



MITTEILUNGSBLATT

DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE KIRCHDORF A. INN

Generalsanierung am Kindergarten in Machendorf hat begonnen



Um unseren Kleinsten eine weitere Bewegungsmöglichkeit bieten zu können, hat die Gemeinde in Abstimmung mit dem Elternbeirat am Kindergarten „Sonnenschein“ eine große Terrasse errichten lassen. Mit ihrem glatten Belag dient diese auch als Fahrbahn für diverse Fahrzeuge wie Dreiroller, Go-Kart oder Bobbycar. Da bisher keine Möglichkeit bestand diese Fahrzeuge „spaß-bringend“ mit den Kindern zu nutzen, wird die Fertigstellung bereits mit großer Freude erwartet. Die Investitionssumme beläuft sich auf rund 20.000 EUR. Mit der Firma Altmann aus Simbach konnte dafür ein zuverlässiger und kompetenter Partner gefunden werden.

Im Lauf des Jahres soll zudem die in die Jahre gekommene Nordfassade des Kindergartens instandgesetzt werden.

Breitbandausbau geht voran!

Um auch die Gebiete Ecken, Deindorf, Unterhart, Bahnweg, Alter Pfarrhof und Stadlecker Weg mit schnellem Internet versorgen zu können werden derzeit im Rahmen eines zweiten Ausbaufahrens die Tiefbauarbeiten durch ein Subunternehmen der Deutschen Telekom durchgeführt.



Insgesamt müssen auf einer Länge von rund 10 Kilometer Tiefbauarbeiten erledigt und insgesamt mehr als 20 Kilometer Glasfaser verlegt werden. Von dieser zweiten Ausbaustufe sollen 131 Kirchdorfer Haushalte profitieren. Für die Maßnahme fallen Gesamtkosten von rund 420.000 EUR an. 80 % der Kosten trägt der Freistaat Bayern. 20 % müssen von der Gemeinde finanziert werden.

Unterführung wieder frei befahrbar



Bei der offiziellen Freigabe der Unterführung v.l. Robert Boborowski vom Bauamt, dritter Bürgermeister Klaus Millrath, Bürgermeister Johann Springer und Geschäftsleiter Matthias Übel

Die Unterführung an der Kreisstraße PAN 26, von Kirchdorf Richtung Machendorf, ist wieder frei befahrbar. Sieben Monate dauerten die umfangreichen Bauarbeiten, welche im Zuge der Wiederherstellung der Infrastruktur durch die Flutkatastrophe 2016 an der Unterführung vorgenommen wurden. Damit ist in der Gemeinde die letzte, durch das Hochwasser verursachte Maßnahme abgeschlossen, freuten sich Bürgermeister Johann Springer, dritter Bürgermeister Klaus Millrath, Geschäftsleiter Matthias Übel und Robert Boborowski vom Bauamt, bei der offiziellen Freigabe der Unterführung.

Das Hochwasser hatte im Unterführungsbereich die Sohle des Palmbaches derart abgetragen, dass die angrenzende Unterführung unterspült wurde und sich daraus Setzungen in Gehweg und der Fahrbahn ergeben hatten, mit der Folge, dass die Unterführung schlussendlich für den gesamten Verkehr gesperrt werden musste.

Nach ausgiebigen Diskussionen in Bezug auf Einbahnregelung

Gemeinderatssitzungen im Juli 2020

Die reguläre Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am

Montag, 27.7.2020 um 19.00 Uhr

statt. Der Sitzungsort ist aus Hygieneschutzgründen in der Aula der Grund- und Inntalmittelschule.

rudolf duldinger
Wohnungsbau GmbH & Co KG

Entwurf-, Eingabe-, Werk- und Detailplanung
Für Neubau, Umbau oder Renovierung
Ausschreibung und Bauüberwachung
oder (auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis)
unverbindlich neutrale Beratung

Wiesenstraße 22 · 84375 Kirchdorf/Inn · Hitzenuau
Tel. 08571/3075 · Fax: 6896 · Mail: info@duldinger-planungsbuero.de
www.duldinger-planungsbuero.de

usw. und Besichtigungen vor Ort beschloss der Gemeinderat mehrheitlich, die Straße in ihrem ursprünglichen Zustand, mit Gehweg und beiderseitigem Verkehrsfluss, wiederherzustellen und Bachlauf und Böschung mit einer Bohrpfahlwand zu sichern.

Anfang November 2019 begann die Firma Mayerhofer mit dem Rückbau von Gehweg, Fahrbahn und Einfassungen, so dass schnell mit den Arbeiten an der Bohrpfahlwand begonnen werden konnte. Auf einer Länge von etwa 70 Metern, entlang des Palmbaches, wurden 80 Bohrpfähle mit einem Durchmesser von 88 cm einbetoniert, welche mit einer Bohrtiefe von 5,5 bis 15 Metern in den Boden ragen. Im Anschluss galt es, mit den Schal- und Betonarbeiten des Kopfbalkens zu beginnen. Schwierig gestaltete sich zudem die Erstellung einer Drainageleitung zur Beseitigung von Oberflächenwasser im Bereich der Brücke der PAN26 über den Palmbach.



Von der Brücke der PAN 26 aus – der nördliche Teil der Unterführung mit etwas breiterer Straße und Gehweg sowie der Fußgängertreppe (r.)



Von Kirchdorf kommend kann wieder durch die Unterführung Richtung Machendorf gefahren werden Foto 1 bis 3: Hopfenwieser

Außerdem wurde auf Gemeindekosten die im beschädigten Bereich befindliche Hauptwasserleitung erneuert, um auch hier die Infrastruktur zukunftsorientiert weiter zu entwickeln. Bis Ende Mai konnten die Arbeiten im Bach- und Böschungsbereich sowie die Pflasterarbeiten abgeschlossen und mit den Asphaltierarbeiten begonnen werden. Anfang Juni wurde das Gelände durch die Firma Harbeck montiert und seit 10. Juni ist die Unterführung wieder offiziell für den Verkehr freigegeben.

Einen Tag vorher wurden bereits die Absperrungen weggeräumt und sofort nutzten Autofahrer, Radler und Fußgänger die neue Unterführung. Im Rahmen der Bauarbeiten wurde auch die Fußgängertreppe an der Ostseite der Straße hinter der Unterführung verkürzt und mit einem neuen Podest versehen. Die Kosten für die gesamte, umfangreiche Baumaßnahme belaufen sich auf rund eine Million Euro, inklusive Hauptwasserleitung.

Bei der offiziellen Freigabe bedankte sich Bürgermeister Johann Springer vor allem bei allen Anliegern und Bürgern, welche durch die Maßnahme bzw. die damit verbundene Verkehrsführung beeinträchtigt waren, für deren Verständnis sowie bei den ausführenden Firmen, der Regierung von Niederbayern als Zuwendungsgeber und dem Wasserwirtschaftsamt Deggendorf für die Beratung vor Ort.

Monika Hopfenwieser

Sonnenergie für den „Sonnenschein“



Um die Energiewende zu unterstützen, hat die Gemeinde für den Eigenverbrauch des Kindergartens „Sonnenschein“ in Machendorf eine 7,5 kW große Photovoltaikanlage der Firma Elektro Zogler montieren lassen. Der reibungslose Ablauf der Montage macht es möglich, dass die Anlage bereits im Sommer 2020 ans Netz geht. Damit kann der Kindergarten „Sonnenschein“ einen beträchtlichen Teil seines Stromverbrauchs selbst abdecken und leistet einen Beitrag zur Klimaneutralität. Die Kosten für die Anlage belaufen sich auf insgesamt 9.500,- EUR. Geld das gut und zukunftsorientiert investiert ist.

Seniorenflug 2020

Liebe Seniorinnen und Senioren,

wie ihr ja alle wisst, ist aufgrund der derzeitigen Corona-Situation ein Seniorenflug in gewohnter Art und Weise leider nicht möglich – Gesundheit geht vor. Umso mehr liegt mir



IT GRANDL
TV - SAT - PC - Telefon - Handy
Elektrogeräte - Schulbedarf

Jetzt bei uns erhältlich: FLASCHENGAS



Römerstraße 24, 84387 Julbach, Tel. 08571-2488, Mobil 0 171-3769544

daran, eventuell einen Ausflug noch für den frühen Herbst dieses Jahres einzuplanen.

Ich hoffe auf euer Verständnis und würde mich freuen, wenn wir gemeinsam mit unserer Seniorenbeauftragten Reserl Strohhammer zu einer lustigen Tour aufbrechen könnten.

J. Springer, Bürgermeister

Rathaus wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet

Das Rathaus ist ab 01. Juli 2020 wie folgt geöffnet:

Montag, Dienstag, Mittwoch: von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag:

von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag: von 8:00 Uhr bis 12:30 Uhr.

Die Kontaktaufnahme erfolgt weiterhin an einem Tresen, der sich im Eingangsbereich des Rathauses befindet. Auf die Einhaltung der Hygieneregeln (mind. 1,5 m Abstand) wird hingewiesen.

Die Mitarbeiter stehen auch weiterhin für Auskünfte über den telefonischen und elektronischen Weg zur Verfügung. Gesonderte Terminvereinbarungen sind darüber hinaus jederzeit möglich.

Schülerehrung 2020

Wie bereits in den vergangenen Jahren möchte der Erste Bürgermeister die Kirchdorfer Schülerinnen und Schüler ehren, die den Schulabschluss mit einem Notendurchschnitt bis 1,5 bestanden haben.

Als Nachweis wird um Vorlage des entsprechenden Abschlusszeugnisses im Rathaus, Zimmer 2 Bürgerservice, gebeten.

Die Ehrungen werden voraussichtlich am 23. Juli 2020 um 16:00 Uhr durch den Ersten Bürgermeister Johann Springer vorgenommen.

OPTIK BEITLER
Augenoptik · Sportbrillen · Kontaktlinsen

Inh. Gerhard Beitler

ZEIT FÜR BIOMETRISCHE GLEITSICHTGLÄSER

Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser, die auf einem allumfassenden biometrischen Augenmodell basieren.



RODENSTOCK
Das neue Augenempfindung

Jetzt einlösen bis 18.7.2020
100 € Gutschein
für Biometrische Gleitsichtgläser von Rodenstock

Nähere Informationen bei uns im Geschäft oder unter www.optikbeitler.de

MÜNCHNER STR. 6 · 84359 SIMBACH A. INN
Telefon (0 85 71) 9 24 21 16

Elisabeth Derzmann in den Ruhestand entlassen



Als Zeichen der Anerkennung und des Dankes überreichte Bürgermeister Johann Springer einen Blumenstrauß, einen Geschenkkorb und eine Urkunde. Auf dem Foto: Heim- und Pflegedienstleiter André Wiesmüller, Elisabeth Derzmann und Bürgermeister Johann Springer

Bürgermeister Johann Springer verabschiedete zum 01. April 2020 Frau Elisabeth Derzmann in den wohlverdienten Ruhestand.

Frau Derzmann war von 1996 bis 2020 im Seniorenheim St. Josef als Krankenschwester beschäftigt.

Der Bürgermeister brachte zum Ausdruck, dass sie in ihrer Beschäftigungszeit die ihr übertragenen Aufgaben zur vollsten Zufriedenheit des Arbeitsgebers erledigt hat. Sie war bei den Mitarbeitern, Kollegen und Heimbewohnern gleichermaßen geschätzt.

Der scheidenden Mitarbeiterin wünschte der Bürgermeister persönlich und im Namen des Gemeinde Kirchdorf a. Inn einen langen und vor allem von Gesundheit geprägten Ruhestand.

Richtigstellung:

Im Simbacher Anzeiger wurde fälschlicherweise angegeben, dass in der Gemeinde Kirchdorf a. Inn lediglich 50 Hunde gemeldet sind. Die korrekte Anzahl der gemeldeten Hunde beträgt 395.



ST. HUBERTUS APOTHEKE

Kompetenz und Service seit 25 Jahren

- Blutzuckermessung
- Blutdruckmessung
- Abmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen

kostenloser Lieferservice zu Ihnen nach Hause

- Belieferung von Windelprodukten usw. auf Rezept (AOK Versicherte usw.) wieder möglich!

Wir beraten Sie gerne!
Manuela Hektor
Apothekerin

St. Hubertus Apotheke | Hauptstr. 43 | 84375 Kirchdorf | Tel. 08571-5500

Anton Sperl in den Ruhestand verabschiedet

Im April 1990 trat Herr Anton Sperl den Dienst in der Gemeinde als Bauhofmitarbeiter an.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde er am 17. Juni 2020 von Bürgermeister Johann Springer, Geschäftsleiter Matthias Übel und Bauhofleiter Andreas Haunreiter in den Ruhestand verabschiedet.

Herr Sperl war von 1990 als Bauhofmitarbeiter und ab 2011 als Leiter des Bauhofes und Wasserwerkes eingesetzt. Als pflichtbewusster und kompetenter Bauhofleiter war er sowohl beim Dienstherrn als auch bei den Kollegen und Bürgern anerkannt und geschätzt.



Erster Bürgermeister Johann Springer überreichte ihm in Würdigung seines langjährigen Wirkens eine Urkunde und einen Geschenkkorb verbunden mit den besten Wünschen für den Ruhestand. Auf dem Foto links: Andreas Haunreiter, Bauhofleiter

Bauhofstraße 2
84375 Kirchdorf
Tel.: 01 60 / 96 77 21 13
Fax: 0 85 72 / 1310

www.schreinerei-jakisch.de
info@schreinerei-jakisch.de

Franz Jakisch
Schreinermeister

Josef Pilgram in den Ruhestand verabschiedet

Herr Pilgram begann im Mai 1993 seinen Dienst am gemeindlichen Bauhof.

Am 17. Juni 2020 wurde Herr Pilgram im Rahmen einer kleinen Feierstunde von Bürgermeister Johann Springer, Geschäftsleiter Matthias Übel, Heimleiter André Wiesmüller und Bauhofleiter Andreas Haurreiter in den Ruhestand verabschiedet.

Josef Pilgram war bis 2015 als Bauhofmitarbeiter und in der Folge als Hausmeister für die gemeindlichen Liegenschaften, hier überwiegend im Seniorenheim St. Josef in Ritzing, eingesetzt. Er war ein pflichtbewusster Mitarbeiter, von Vorgesetzten und Kollegen im vielseitigen Einsatzbereich gleichermaßen geschätzt.

Erster Bürgermeister Johann Springer überreichte zum Ausscheiden eine Urkunde und einen Geschenkkorb und dankte ihm für sein langjährige Mitarbeit und seinen Einsatz in den Diensten der Gemeinde Kirchdorf a. Inn.



Foto v. links: Heim- und Pflegedienstleiter André Wiesmüller, Bauhofleiter Andreas Haurreiter, Josef Pilgram und Erster Bürgermeister Johann Springer

Dorfwieseninspektion in Kirchdorf a. Inn



Der Wonnemonat Mai ist der Wiesenmonat und daher der ideale Zeitpunkt, den Entwicklungsstand der im Herbst 2019 angelegten Dorf- und Schulwiesen in der Gemeinde zu begutachten. Unter anderen mit ihnen setzt die Gemeinde ihre insektenfreundliche Gemeindeentwicklung vorbildlich um. Dies konnte das Dorfwiesenteam Kirchdorf a. Inn, bestehend aus Geschäftsleiter Matthias Übel, Bauamtsmitarbeiter Siegfried Edmüller, Bauhofmitarbeiter Benjamin Pachmann sowie Landschaftsarchitektin Dorothee Hartmann aus Neuburg a. Inn schon deutlich sehen.

Auf den Wiesen an der Waldstraße und am Kirchenweg musste die Gemeinde keinen Aufwand betreiben, im Ge-



PREX

schlosserei • metallbau • heiztechnik

Balkone • Geländer • Vordächer • Treppen
Fenstergitter • Zäune

aus Edelstahl, Stahl oder Alu in allen Farben und Holzoptiken u.v.m. nach Ihren Vorstellungen!

Bierstr. 3, 84375 Kirchdorf, Tel. 08571/1489, Fax 920631
prex.metallbau@t-online.de

Ferner
Lamana
Roozy Green Wool
Pasquali
BC-Garn
Kramke Soul Wool
Filcolana

tolle SOMMERGARNE eingetroffen!

Wollig & schick gestrickt

Inh. K. Nebauer

Inntalstr. 29 • 84375 Kirchdorf • Tel. 08571-4584

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 10 - 12 Uhr und 13 - 15 Uhr

www.wollig&schickgestrickt.de

Das Elektrogeschäft für Elektro-Geräte,
Elektro-Installationen, Sat-Anlagen, Antennen,
Blitzschutzanlagen, Photovoltaikanlagen

Elektro Moosmüller GmbH

84375 Kirchdorf a. Inn • Simbacher Str. 3 • Tel. (08571) 2751

EINFACH ANRUFEN:

TEL. 08571-6178



Sie wollen's doch auch warm und gemütlich haben. Informieren Sie sich kostenlos!

Heizungsbau • Solartechnik
Haustechnik • Sanitärausstattung
Gasinstallation

Hier wird man noch vom Chef beraten!

J. Oschenbrenner

HEIZUNGSBAU

Seibersdorfer Straße 104
84375 Kirchdorf/Inn
Tel. 08571-6178

genteil. Diese Wiesen waren unerkant bereits sehr blumenreich und man musste sie nur durch eine Reduzierung der Mahdgänge blühen lassen, was dem Bauhof doch auch einiges an Arbeit erspart.

An der Hopfenstraße, der Grafen-von Berchem-Straße, am Akazienweg und an der Schule blühten auf den Wiesen im 1. Jahr nach der Ansaat mit heimischem Regiosaatgut und Pflanzung von Wiesenstauden Margarite, Schafgarbe und Kuckuckslichtnelke, andere Arten wie Königskerze, Wegwarte, Natternkopf, Hornklee, Glockenblumen u.a. sind gekeimt und versprechen eine bunte Wiese. Auf den Blüten tummelten sich zudem etliche Hauhechel-Bläulinge, Honig- und Wildbienen und Hummeln. Dies ist auch den Anwohnern und Kindern der Hopfenstraße sowie den Schulkindern zu verdanken, die sich bei der Bepflanzung und Ansaat kräftig engagiert hatten.

Artenreiche Wiesen entwickeln heißt Geduld haben, denn im ersten Jahr nach Anlage sind naturgemäß noch größere Lücken vorhanden. Die vielen Keimlinge und Rosetten zeigen jedoch, dass eine artenreiche Wiesenentwicklung auf gutem Wege ist. Gemäht werden die artenreichen Wiesen durch den engagierten Bauhof der Gemeinde und zwar im Sinne der traditionellen Wiesenpflege nur 2 mal im Jahr. Damit finden Insekten längere Zeit einen gedeckten Blütentisch vor und die Blumen können aussamen.



An allen Wiesen sind Dorfwiesenschilder aufgestellt, die über die Ziele des Landkreis-Projektes informieren und zum Eintauchen in die Wiesenblüten einladen. Schließlich sollen sie den Bürgern und insbesondere den Kindern Freude bereiten. Pflücken ist erlaubt. An der Grund- und Mittelschule ergänzen die Wiesen zudem bestens den Heimat- und Sachkun-

deunterricht. Dies ist ein besonderes Anliegen der Unteren Naturschutzbehörde Rottal-Inn, die das Dorfwiesenprojekt 2012 ins Leben gerufen hat und bei der Umsetzung durch den Landschaftspflegeverband e.V. Rottal-Inn unterstützt wird. Finanziell wird das Projekt vom Landkreis Rottal-Inn getragen.



FÖRDERVEREIN der Kindertagesstätte St. Martin: Geschenke für den Kindergarten St. Martin



Dank zahlreicher Mitgliedsbeiträge, Spenden sowie gewinnbringender Aktionen des Elternbeirats (wie z.B. Stand am Christkindlmarkt, Kuchenverkauf an St. Martin usw.) konnte der Förderverein des Kindergartens St. Martin auch in diesem Jahr wieder einige Wünsche erfüllen: Für die Turnhalle und die einzelnen Gruppen wurden Bluetooth-Lautsprecher gekauft. Jede Gruppe bekam einen Satz eigene Schürzen für gemeinsame Koch- und Backaktionen. Außerdem konnte eine größere Investition getätigt werden - ein tolles Spielhaus als Rückzugsort für den Innenbereich wurde vom Förderverein bezahlt. Auch die Kosten für den Zauberer, der die Kinder im Kindergarten St. Martin im Fasching begeisterte wurden vom Förderverein übernommen.

Da in diesem Jahr „Corona“ vieles verändert hat und die Kinder leider lange Zeit den Kindergarten nicht besuchen durften, wurden heuer für alle Kinder kleine Geschenke zum

Joh. Straßner
Meisterbetrieb

Fliesen · Platten
Mosaik

Tel. (0 85 71) 49 32 · Fax 92 57 60
Von-Siemens-Str. 1 · Kirchdorf - Atzing

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Sen Sabai
Die traditionelle Thaimassage
in Kirchdorf

- Thai Massage
- Thai Ölmassage
- Thai Kräuterstempel
- Hot Stone Massage
- Fußreflexzonenmassage
- Nacken- und Schultermassage

Ahornweg 1
OT Hitzenau
84375 Kirchdorf
Tel: +49 8571 / 926 07 24
www.sensabai-thaimassage.de

Zeitvertreib daheim gekauft. Alle Kinder durften sich beim Kindergarten eine Kleinigkeit abholen und hatten hoffentlich viel Freude damit.

All diese Dinge könnten vom Förderverein ohne Einnahmen nicht finanziert werden. **Aus diesem Grund möchten wir uns auf diesem Weg bei allen bedanken, die den Förderverein mit ihren Mitgliedsbeiträgen und Spenden unterstützen! „Danke!“ auch dem Kindergartenteam und all den Eltern, die sich immer wieder dazu bereit erklären, bei Veranstaltungen wie St. Martin, dem Christkindlmarkt oder dem Sommerfest aktiv mitzuhelfen!**



Natürlich freuen wir uns auch über jeden Neuzugang beim Förderverein, damit wir den Kindern auch in Zukunft so viel Freude bereiten können! Anmeldeformulare finden Sie im Eingangsbereich des Kindergartens!

Kirchdorf macht mit beim „Zwickelbleame“-Projekt



Bei der Schildübergabe zum „Zwickelbleame – weil’s jeder kann“ Projekt in Ecken waren dabei (von links): Geschäftsleiter Matthias Übel, Bewirtschafter Helmut Lausser, Bürgermeister Johann Springer und Jessica Strasser vom Landschaftspflegeverband Rottal-Inn.

Damit sind die neuen Blumenwiesen in der Gemeinde nicht nur schön anzusehen, sondern auch ein Beitrag gegen das Artensterben

„Zwickelbleame – weil’s jeder kann“, heißt das Projekt des Landschaftspflegeverbands (LPV) Rottal-Inn, bei dem die Gemeinde Kirchdorf seit letztem Jahr mitmacht. Aber wer oder was ist eigentlich ein „Zwickel“?

Unter anderem bezeichnet das Wort ungenutzte Restflächen, zum Beispiel in Siedlungen. Der Begriff ist selten und umgangssprachlich, beschreibt aber genau das Ziel des Projekts: Der LPV will Kommunen, Verbänden oder Privatpersonen dabei unterstützen, ihre „Zwickel“ in eine Blumenwiese mit regionalen Arten zu verwandeln. Einen davon hat die Gemeinde Kirchdorf im Gewerbegebiet Atzing bei einer rückgebauten Straße entdeckt. Dort hat der LPV vor kurzem Wildblumensamen ausgestreut, der im nächsten Jahr zu blühen beginnen wird.

Außerdem können die vielen Radfahrer, die beim beliebten Sitzbankerl in Ecken Rast einlegen, bereits jetzt ihre Pause neben Margeriten, Mohn, Schafgarbe, Natternkopf und Klappertopf verbringen. Hier nahm der LPV einen Transfer von Mähgut einer anderen artenreichen Blumenwiese vor, um den Samen zu übertragen. Letzte Woche fand dort auch die Übergabe des Schildes statt, das die Gemeinde Kirchdorf nun offiziell als Projektpartner ausweist. Mit dabei waren Bürgermeister Johann Springer, Geschäftsleiter Matthias Übel, Jessica Strasser vom LPV sowie Helmut Lausser, der die Fläche zukünftig zweimal im Jahr mähen wird.

Die Kirchdorfer „Zwickelbleame“-Flächen sind nicht nur schön anzusehen, sondern liefern auch ein Beitrag der Gemeinde gegen das Arten- und Insektensterben. Auf den Wiesen wachsen nun regionale Blumen und Gräser, die unter intensiver Landwirtschaft häufig verschwinden. Zusätzlich bieten die Wiesen damit einen Lebensraum für Insekten, wie Grashüpfer und Wildbienen, von denen viele vom Aussterben bedroht sind.

Wer einen „Zwickel“ übrig hat und darauf ebenfalls die Artenvielfalt fördern will, oder einfach nur gerne eine schöne Blumenwiese hätte, erhält beim LPV jederzeit unverbindliche Informationen und Beratung. Auch gibt es dort kostenloses Saatgut für eine regional typische Blumenwiese im eigenen Garten. Zu erreichen ist der LPV per Telefon (08721/5089356) oder E-Mail (lpv@lpv.rottal-inn.de).



Persönliche
Beratung



19.600
Geldautomaten



Online-
Banking



VR-Banking-
App



Sicher online
bezahlen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Wann, wo,
wie Sie wollen:
wir sind für Sie da!**

www.vrbk.de

VR-Bank
Rottal-Inn eG



Gemeinde gewinnt Ballpaket



Die Gemeinde hat bei einem Gewinnspiel des Bayernwerks ein Ballpaket gewonnen. Kommunalbetreuer Franz-Josef—Bloier überreichte den Gewinn an den Ersten Bürgermeister. Die Gemeinde wird die Bälle an die Grund- und Inntalmittelschule weitergeben, damit diese auch voll zum Einsatz kommen.

Kinder zeigen großes Interesse am Baugeschehen am Kindergarten Machendorf



Einstimmig haben die Kinder den geplanten Spaziergang abgesagt, weil die Bauarbeiter mit schwerem Gerät angerückt sind.

Die Kinder haben den fleißigen Bauarbeitern Bilder gemalt und sich für die Arbeit bedankt. Jeden Morgen winken unsere Kleinen den Arbeitern zu.

Ganz gespannt sitzen sie am Fenster und beobachten die Baufahrzeuge! Das tollste heute war das Abladen von Kies vom großen LKW und dass sich die Kinder in den Bagger setzen durften.

ALFONS STEININGER
 KFZ-Meisterbetrieb

Unfall Instandsetzung
 Gutmann Diagnose
 HU & AU im Haus

Reparatur aller Fabrikate, PKW, LKW u. Omnibusse
 Tel. 08571 / 4764

Berg 27
 Kirchdorf / Inn

Reparatur aller Fabrikate
 Autoglas, Reifenservice

Täglich frische Eier!
 Hausgemachte
 Frischeinudeln!

HORST STARZENGRUBER
 Stölln 4 - Kirchdorf - ☎ 085 71/32 90

>>> www.birkl-inntalkuechen.de

BIRKL

Für mehr Freude
 am Kochen

Hauptstraße 45a D-84375 Kirchdorf am Inn
 Telefon +49 8571 91140 info@birkl-inntalkuechen.de

Lust auf Farbe

KIMBÖCK
 Maler- und Lackierermeister

Ausführung sämtlicher MALERARBEITEN
 im Innen- und Außenbereich

Herbert-Zill-Str. 17 • 84375 Kirchdorf a. Inn
 Tel. 08571-921234 • Fax 08571-924299

Maskenverkauf im Kindergarten St. Martin



Am 27. April startete vor dem Kindergarten St. Martin der Verkauf von Schutzmasken für Kinder. Bunte und lustige Motive standen zur Auswahl. Auf freiwilliger Spendenbasis konnten sich Eltern eine Maske kaufen. Den Erlös dieser Spende verwaltet der Förderverein und kommt somit wieder allen den Kindern in Form von Ausflügen, Spielzeug etc. zu Gute. Die Idee und der Wunsch kamen vom Personal des Kindergartens, die Masken wurden von Anita Birneder liebevoll genäht. Dafür bedanken wir uns herzlich und freuen uns über den erfolgreichen Verkauf. Mittlerweile haben wir das Sortiment auch erweitert und bieten Masken für Erwachsene an. Ein paar Restbestände im Kindergarten warten noch auf Sie.



**Verkauf und Reparatur von
Rasenmäher-Traktoren!**

Reparatur-Service für alle Fabrikate!

- ▶ Kundendienst
- ▶ Abgas-Untersuchung
- ▶ 2 x wöchentl. HU nach §29 StVO
- ▶ Klima-Service
- ▶ moderne Fahrzeugdiagnose
- ▶ Frontscheiben-Erneuerung
- ▶ kostenlose Steinschlagreparatur der Frontscheibe bei vielen Versicherungen
- ▶ Achsvermessung mit Computer
- ▶ Lackierfreie Dellen-Instandsetzung



seit über 30 Jahren!



Auto E. Kainzelsperger

Hauptstr. 56, 84375 Kirchdorf a. Inn, Tel. 08571-1749



Bauunternehmen

Franz Edlfortner

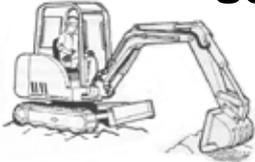
- Rohbauarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Estrich

Seibersdorfer Straße 42 a • D-84375 Kirchdorf a. Inn

Telefon +49 85 71 / 73 14 • Telefax +49 85 71 / 92 30 51

Mobil +49 160 / 28 36 791 • E-mail f.edlfortner@gmx.de

Minibagger-Betrieb



- verschiedene Minibaggerarbeiten mit 1,6t und 4,2t Minibagger
- Minilader
- Materialtransport
- Bodenverdichtung mit Stampfer und Rüttelplatten

Tobias Bradler, 84375 Kirchdorf a. Inn

0160 / 99 215 112



3, mal in Ihrer Nähe Blumen-Apotheke

Unsere Öffnungszeiten im
Rennbahn-Center
Mo. - Fr. 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag 8.00 - 18.00 Uhr



Apotheken
Warenkorb
Sammeln Sie
Treuepunkte!

Simbach a. Inn · im Rennbahn-Center
Telefon 085 71/926 85 11

Simbach a. Inn · Maximilianstr. 22
Telefon 085 71/926 60 11

Kirchdorf · Gewerbegebiet Atzing
Telefon 085 71/926 70 00

Wir sorgen für Ihre Gesundheit!

www.blumen-apotheke.de info@blumen-apotheke.de

Geräteverleih Bründl Raumentfeuchtung

Unser Mietpark beinhaltet folgende Leistungen

Bautrocknung *Hochwasserschäden*
Alt- u. Neubauten *Feuchtemessung*
Leitungswasserschäden

Klaus Bründl
Bergham 11
84375 Kirchdorf

Tel.: 08571 / 12 10
Mobil: 0172 / 59 00 707
Auch bei Facebook und
WhatsApp

Bauunternehmen Kurt Gruber

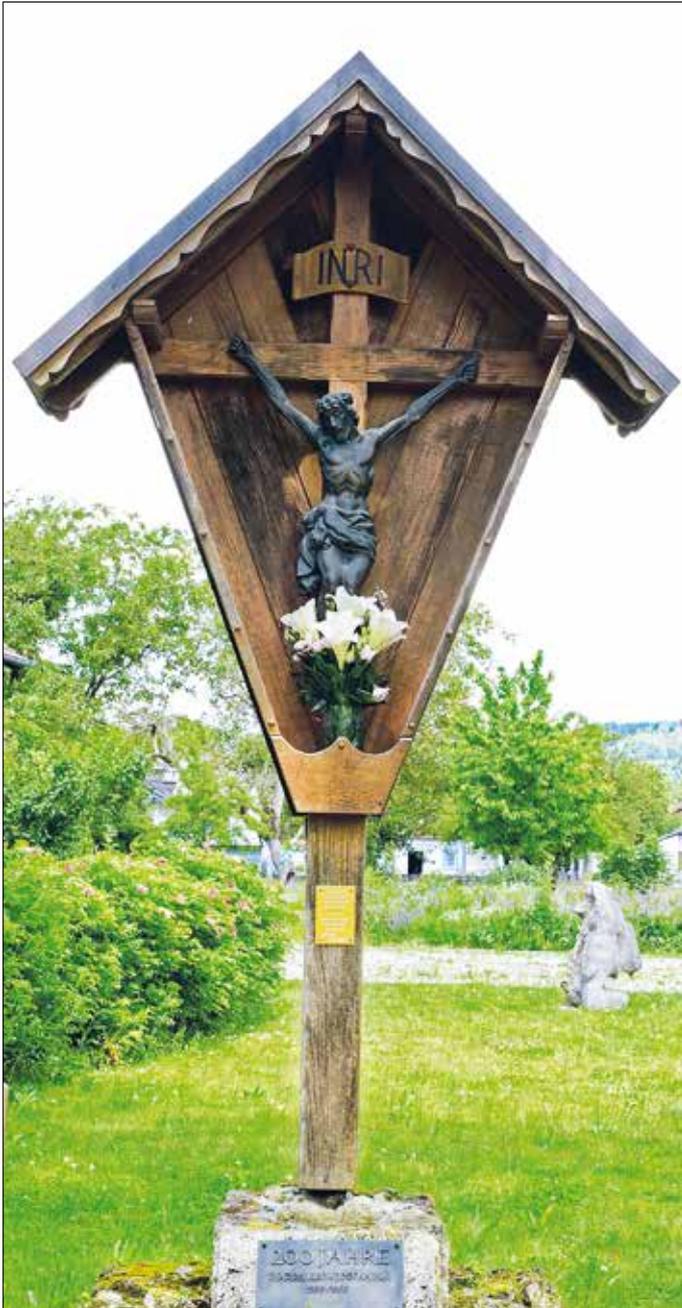
Maurer-, Verputz- und Estricharbeiten
Vollwärmeschutz



Fliederweg 4
84375 Kirchdorf / Hitzenu
Telefon: 085 71/63 52
Telefax: 085 71/60 98 84

Internet: www.gruber-baugeschaeft.de
eMail: kurt-gruber.baugeschaeft@t-online.de

Das kirchliche Leben in Bildern um die Pfingstzeit:



Mit weißen Lilien war das Jubiläumskreuz der Pfarrei geschmückt. Dieses Kreuz steht an der Hauptstraße zwischen Seniorenheim St. Joseph und Kindergarten.



Ein wunderschöner Blumentepich vor dem Altar wurde von den Mitgliedern des Pfarrgemeinderats für den Fronleichnamstag gestaltet.



Prächtig geschmückt stellt sich das gotische Kirchenschiff mit seinem wunderschönen Hochaltar dem Besucher dar.

Die Bilder hat Peter Hartwig gemacht. Text: Franz Valtl

Ferienprogramm 2020
der Gemeinde Kirchdorf a. Inn

Nr.	Veranstaltung	Ort	Datum	von (Uhr)	bis (Uhr)	Alter	Gebühr	Veranstalter
1	Rundgang Europareservat Unterer Inn	Ering am Inn	03.08.2020	08:30	13:00	7 bis 13	-	Wir für Kirchdorf
2	Falken und Bären aus nächster Nähe	Obernberg/ Bad Füssing (Hart)	04.08.2020	09:45	15:30	8 bis 13	15,00 €	VdK Kirchdorf-Julbach
3	Lama-Trekking	Erlbach	05.08.2020	09:00	14:00	8 bis 16	5,00 €	Wir für Kirchdorf
4	Märchenspiel "Rotkäppchen"	Kirchdorf a. Inn	11.08.2020	10:00	11:15	4 bis 12	5,00 €	Pfarr- und Gemeindebücherei
5	Tour de Kirchdorf	Kirchdorf a. Inn	15.08.2020	12:00		ab 6	-	Jugendbeauftragter Kirchdorf
6	Handyfotos machen wie ein Profi	Kirchdorf a. Inn	24.08.2020	09:00	11:00	12 bis 14	-	Wir für Kirchdorf
7	Handyfotos machen wie ein Profi	Kirchdorf a. Inn	27.08.2020	09:00	11:00	12 bis 14	-	Wir für Kirchdorf
8	Erlebnisse auf dem Bauernhof	Kirchdorf a. Inn	28.08.2020	14:00	16:00	6 bis 14	-	Jugendbeauftragter Kirchdorf
9	Wo ist der Schatz versteckt?	Kirchdorf a. Inn	05.09.2020	13:00	15:00	6 bis 12	-	Hundesportverein Kirchdorf
10	Sportschießen	Kirchdorf a. Inn	05.09.2020	14:00	17:00	ab 8	-	Bräuhausschützen Ritzing
11	Fang den Pfadi	Kirchdorf a. Inn	06.09.2020	08:30	12:30	7 bis 14	5,00 €	Pfadfinder Kirchdorf

Wichtige Informationen bezüglich COVID-19:

Aufgrund der Corona-Krise kann es zu kurzfristigen Programmänderungen kommen.

Die jeweils aktuelle Programmliste finden Sie auf der unten angegebenen Homepage.

Bitte beachten Sie, dass während den Bring- und Abholzeiten das Tragen einer Mund-Nase-Bedeckung für Eltern und Kinder Pflicht ist.

Wir weisen darauf hin, dass Kinder mit coronaspezifischen Krankheitszeichen nicht am Ferienprogramm teilnehmen können.

Anmeldezeitraum:

Montag, den 13.07.2020 bis Sonntag, den 26.07.2020

Weitere Informationen und Anmeldung online unter:

www.unser-ferienprogramm.de/kirchdorfaminn



STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

Goldene Hochzeit feiern:

Herr Ferdinand Gruber und Frau Ingeborg Gruber, Kirchdorf a. Inn

Herr Erwin Wagner und Frau Hildegard Wagner, Kirchdorf a. Inn

Die Gemeinde spricht den Jubelpaaren die herzlichsten Glückwünsche aus.

Eiserne Hochzeit feiern:

Herr Alfred Peukert und Frau Gabriele Peukert, Kirchdorf a. Inn

Die Gemeinde spricht dem Jubelpaar die herzlichsten Glückwünsche aus.

Im Monat Juli feiern den

70. Geburtstag

Frau Anny Maier, Kirchdorf a. Inn

75. Geburtstag

Herr Ludwig Hashuber, Ritzing

Herr Ernst Brossmann, Ritzing

80. Geburtstag

Herr Norbert Springer, Kirchdorf a. Inn

Herr Hans-Joachim Langhoff, Ritzing

Herr Georg Loher, Hitzenu

85. Geburtstag

Herr Karl Resch, Kirchdorf a. Inn

Frau Sophie Wieser, Kirchdorf a. Inn

Im Namen der Gemeinde und persönlich Ihnen allen herzlichste Glückwünsche, in der Hoffnung auf einen weiteren geruhsamen Lebensweg.

Einwohnerstand am 22.06.2020:

5655 Personen

5421 Personen (mit Hauptwohnung)

234 Personen (mit Nebenwohnung)

Telefonverzeichnis



Telefonzentrale

91 20-0

Fax

28 54

e-mail:

poststelle@kirchdorfaminn.de

Erster Bürgermeister:

Springer Johann

91 20-20

Geschäftsleitung: Übel Matthias 91 20-24

Kämmerei: Koidl Daniel 91 20-17

Bürgerservice: Birnkammer Susanne 91 20-12

Schachtner Annette 91 20-11

Steuern u. Abgaben: Zogler Heike 91 20-14

Kasse: Bernetzedner Andrea 91 20-35

Standesamt: Daniel Zürner 91 20-10

Bauamt: Edmüller Siegfried 91 20-21

Boborowski Robert 91 20-26

Gebäudemanagement: Feirer Simon 91 20-18

Friedhofverwaltung: Bründl Christina 91 20-29

Personalverwaltung: Mehlstäubl Katharina 91 20-15

Bauhof/Leitung 67 84

Seniorenheim Ritzing 91 55 50

Kindertagesstätte St. Martin Ritzing 29 49

Kindergarten Sonnenschein Machendorf 74 20

Das Rathaus hat geöffnet:

Montag, Dienstag, Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter der Verwaltung nach Terminvereinbarung ebenfalls gerne zur Verfügung.

Bestattungen STANGL



Inh.: Robert Stangl
Jahnweg 5
84359 Simbach a. Inn

Seit über 35 Jahren Ihr regionaler Bestatter

- ✓ Selbstbestimmung
- ✓ Eigenverantwortung
- ✓ Notwendiges regeln

Sie haben für vieles vorgesorgt. Dies ist auch für die Bestattung möglich. Vereinbaren Sie mit uns eine unverbindliche Beratung.

ausführliche Informationen und hilfreiche Formulare zum Download unter:
www.stangl-2000.de

oder rufen Sie uns an für kostenlose Zusendung:
08571-2665

VORSORGE ... EINE SORGE WENIGER

IHRE HILFE IM TRAUERFALL UND VORSORGE

Machen Sie einen Vorsorgetermin bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.

Bestattungsdienste HABERSTOCK

84375 Kirchdorf am Inn, Infostelle
0 85 71 / 92 21 76
info@bestattungen-haberstock.de
www.bestattungen-haberstock.de

Qualität | Garantie | Vertrauen



Sabine Bloch

